

Wax makunikuj ja jk'umal tojol ab'al ts'ijb'unub'ali



Uso la lengua escrita. Tojolabal



# Índice

## Página

<b>Presentación .....</b>	<b>3</b>
1. Módulo <i>Uso la lengua escrita</i> .....	4
2. Recomendaciones para el trabajo de asesoría .....	4
3. Tu papel como asesor o asesora del módulo <i>Uso la lengua escrita</i> .....	5
4. Material que forma parte del módulo .....	6
5. Apoyo a las actividades del módulo .....	9
6. Evaluación como asesor .....	15

# Presentación

Te presentamos este material para apoyar tu trabajo como asesor de las personas jóvenes y adultas que se encuentran en el nivel inicial de Educación Básica y buscan mejorar su habilidad para la lectura y la escritura.

La guía consta de seis partes.

1. Módulo *Uso la lengua escrita*
2. Recomendaciones para el trabajo de asesoría
3. Tu papel como asesor o asesora del módulo *Uso la lengua escrita*
4. Material que forma parte del módulo
5. Apoyo a las actividades del módulo
6. Evaluación como asesor

Te deseamos éxito en la labor que realizarás con las personas jóvenes y adultas en su aprendizaje inicial de la lectura y la escritura. Felicidades por la labor que realizarás con el módulo *Uso la lengua escrita*.

## 1. Módulo *Uso la lengua escrita*

El Modelo de Educación para la Vida y el Trabajo tiene dos rutas: MEVyT Indígena Bilingüe Integrado (MIBI) y MEVyT Indígena Bilingüe con Español como segunda lengua. Ambas tienen tres niveles: Inicial, Intermedio y Avanzado. El módulo *Uso la lengua escrita* es uno diversificado; esto significa que su funcionamiento es para ambas rutas y se ubica en el primer nivel. Su propósito es desarrollar la habilidad de la lecto-escritura de los jóvenes y adultos, y concederle la importancia que tiene su uso durante la vida cotidiana.

Para lograr el propósito antes mencionado, debes tomar en cuenta lo siguiente:

- La lectura se entiende como el proceso mediante el cual la persona que lee comprende el significado de un texto; aprender a leer no consiste sólo en reconocer los signos escritos, sino en comprender el mensaje que se da por medio de esos signos.
- La escritura es un proceso que permite a la persona expresar con signos sus ideas, pensamientos, intenciones, etcétera.



## 2. Recomendaciones para el trabajo de asesoría

Cuando las personas jóvenes y adultas se encuentran en el nivel Inicial tienen muchas cosas por aprender; por ello es importante que tomes en cuenta estas recomendaciones:

- Relacionar palabras con significados similares u opuestos.
- Ubicar las palabras correspondientes en el tema o texto que se esté trabajando.
- Trabajar con palabras que funcionan como nexos o conectores (y, o), palabras que sustituyen nombres (yo, tú, él, éste), palabras que desempeñan otras funciones, como los artículos (el, la, los, las) y las preposiciones (en, de, sobre, entre).

En cada sesión, recuerda:

1. Preguntar si la persona realizó alguna actividad de forma individual. Si es así, revísala y averigua si tiene alguna duda.
2. Pide al adulto que continúe realizando las actividades del tema o la unidad que esté trabajando.
3. Debes mantenerte constantemente cerca de la persona durante la realización de las actividades, para apoyarla si se le presenta algún obstáculo.
4. Pregúntale cómo se siente al realizar las actividades y motívala a que continúe.

### **3. Tu papel como asesor o asesora del módulo *Uso la lengua escrita***

Tu función como asesor o asesora es muy importante, ya que es la base principal del aprendizaje de los adultos y de las estrategias que utilizarán en su educación básica; por lo tanto, en este módulo tu papel es fundamental porque es el comienzo del nivel y cada una de las actividades durante el proceso de enseñanza y aprendizaje requiere de mayor atención. Toma en cuenta estos tres momentos metodológicos:

#### **1. Recuperación de la experiencia**

En esta etapa el adulto aprenderá a expresar sus opiniones y experiencias. Para facilitarlo, es importante propiciar su participación a partir de la presen-



tación de imágenes o historias, o el planteamiento de preguntas.

## 2. Actualización del conocimiento

En la actualización del conocimiento se presentan actividades nuevas de la lengua que formarán parte de la situación comunicativa; por lo tanto, la elaboración de textos tendrá sentido para las personas jóvenes y adultas que cursan el módulo.

## 3. Elaboración de conclusiones o aplicación de lo aprendido

En este momento se promueve en las personas la recreación de situaciones similares a las ya revisadas con el fin de aplicar lo aprendido. Posiblemente en este momento aún existan dudas; por ello, es importante revisar las actividades y resolverlas.



## 4. Material que forma parte del módulo

El módulo *Uso la lengua escrita* consta de tres materiales:

1. Libro del adulto
2. Antología de leyendas y relatos
3. Folleto *Juegos con imaginación*

## 1. Libro del adulto

Está dividido en dos unidades, cada una con cuatro temas y una autoevaluación.

Los temas de las unidades están relacionados con la persona y su entorno (nombre, lugar de origen, ocupación, descripción física, su mundo, así como el espacio físico y temporal en el que se desenvuelve).

Tanto en la primera como en la segunda unidad encontrarás actividades relacionadas con el folleto *Juegos con imaginación*. Es importante que los adultos las realicen, ya que al practicar estos juegos se divertirán, disfrutarán y comprenderán mejor el tema que se esté analizando.



En algunas ocasiones se les pedirá consultar la Antología y leer leyendas o relatos para realizar las actividades del folleto.

## 2. Antología de leyendas y relatos

Está dividida en cuatro partes. La primera presenta leyendas y relatos prehispánicos, indispensables en el acervo cultural de todo mexicano. La segunda parte está formada por leyendas y relatos de la época colonial. La tercera parte incluye leyendas y relatos contemporáneos (probablemente algunos sean originarios del lugar donde viven las personas que estudian este módulo, por lo que les serán más significativos). La última parte está formada por leyendas y cuentos regionales, y hojas blancas en las que las personas jóvenes y adultas escribirán las leyendas y los relatos que conozcan.

Al final de algunas leyendas y relatos se invita a las personas adultas a consultar el folleto *Juegos con imaginación*. Jugar lo que se propone les ayudará a comprender mejor el texto, además de que se divertirán mientras aprenden.

### 3. Folleto *Juegos con imaginación*

Este material pretende favorecer el aprendizaje de la lengua escrita de una forma divertida y original. Consta de dos partes: la primera presenta actividades como encontrar palabras escondidas, acertijos, adivinanzas, entre otros. Al participar en estos juegos, la persona aplicará su aprendizaje de la lectura y la escritura.

La segunda parte incluye juegos relacionados con las lecturas de la Antología, por lo que hay que consultarla para poder resolverlos.





## 5. Apoyo a las actividades del módulo

Es importante que conozcas el material que usarás para la asesoría. Para facilitar su consulta, presentamos los propósitos de cada unidad y algunas actividades que pueden ayudarte a alcanzarlos.

### Unidad I. La escritura en la vida diaria

#### Propósitos

- Identificarás información básica en algunos documentos importantes.
- Leerás y escribirás textos cortos con información relacionada con la familia.
- Utilizarás la lengua escrita para nombrar, ubicar o describir tus actividades y las cosas que te rodean.
- Escribirás listas de objetos o actividades.

---

### ¿Cómo resolver algunas actividades?

#### Actividad 1. Los documentos y su información

- ♦ Relaciona con una línea el documento con su función correspondiente, es decir, para qué sirven.

Es importante que las personas conozcan los nombres de los documentos de uso común y también la función de cada uno para saber en qué momento utilizarlos. Por ello, es necesario resolver estas respuestas.

- a) Es una identificación. Se solicita cuando cumplimos la mayoría de edad (credencial de elector).
- b) Indica la forma en que se han de tomar los medicamentos (receta médica).

- c) Da cuenta de las vacunas recibidas (cartilla nacional de vacunación).
- d) Da constancia de la fecha, hora y lugar de nuestro nacimiento y certifica quiénes son nuestros padres (acta de nacimiento).

---

### Actividad 3. Las palabras y sus relaciones

- ◆ Lee cuidadosamente cada uno de los textos e identifica los documentos.

Después de leer los textos, analiza las preguntas y relaciónalas con la situación que corresponda.

---

### Actividad 4. ¿Qué documentos son?

- ◆ Revisa cada uno de los documentos y marca *Sí*, *No* o *No sé* en los recuadros correspondientes.

Esta actividad se deberá hacer con tres documentos diferentes. La intención es reconocer la información explícita e implícita en ellos, por lo que la persona deberá hacer inferencias.

Respuestas del recado:

La mamá y la hija viven juntas: *Sí*.

La hija busca trabajo: *Sí*.

La hija tiene mucha experiencia: *No sé*.

Tiene teléfono en casa: *Sí*.

## Actividad 6. Las palabras y los oficios

- ◆ Relaciona los textos con el oficio correspondiente.

La persona deberá reconocer diversos oficios. Relacionará el texto que describe el oficio con el nombre de éste. Respuestas:

Yo hago limpieza en la casa: *trabajadora doméstica*.

Ayudo a las personas a estudiar: *asesor*.

Reparo instalaciones eléctricas: *electricista*.

Hago y arreglo ropa: *costurera*.

Manejo un camión: *chofer*.

Estoy en la construcción: *albañil*.

Preparo comida: *cocinera*.

Cultivo la tierra: *campesino*.

---

## Actividad 10. La lista y las cosas

- ◆ Haga una lista de los objetos que se necesitan para realizar cada actividad.

Hacer listas es una forma de organizarse, pues nos da claridad en lo que debemos tener presente al realizar diversas actividades. Esta actividad pretende que la persona haga listas considerando diversas situaciones que podrían presentarse en la vida cotidiana. Algunas respuestas a esta actividad pueden ser.

- Hacer tamales: masa, pollo, carne, agua hervida, salsa verde, hoja que envuelve el maíz, mole, rajas, queso, pasas, olla.
- Construir un cuarto: pala, cemento, cal, yeso, ladrillo, tejas.
- Hacer una prenda de vestir: tela, hilos, tijeras, cinta métrica, agujas, moldes.
- Comprar útiles escolares: llevar la lista, acudir a diversas tiendas para comparar precios, revisar los ya utilizados para su posible reuso.

## Unidad II. Para andar los caminos

### Propósitos

- Descubrirás los elementos del paisaje de los lugares de tu comunidad y su localización en nuestro país.
- Reconocerás y utilizarás calendarios y croquis para ubicarte en el tiempo y en el espacio.
- Leerás y escribirás textos cortos con información sobre tu localidad y tus actividades.
- Comprenderás y expresarás por escrito tus ideas sobre el tiempo.

### ¿Cómo resolver algunas actividades?

#### Actividad 14. ¿Cómo llegar a los lugares?

- ◆ Regresa al mapa de Palenque y selecciona la opción que conteste la pregunta.

Esta actividad tiene como finalidad desarrollar en la persona joven o adulta la capacidad para describir una ruta y llegar a algún lugar.

Verifica cada uno de los recorridos haciendo una descripción en voz alta antes de que registren las respuestas por escrito.



## Actividad 16. Nuestro país

Es recomendable que conozcas el mapa de la República Mexicana, pues así podrás apoyar al adulto con sus actividades y dudas.



## Actividad 17. La localización de nuestro estado

En este mapa reconocerás y utilizarás los cuatro puntos cardinales para localizar alguna dirección o sitio.

Respuesta:





El módulo *Uso la lengua escrita* se compone de dos unidades. Al final de cada una encontrarás una autoevaluación, la cual está dividida en dos partes.

La primera parte (**¿Cómo me sentí?**) contiene preguntas para determinar cómo se sintió la persona adulta al realizar las actividades de la unidad. Antes de que responda, no olvides decirle que no se trata de un examen sino que es una forma de expresar su opinión sobre las actividades del libro y reconocer la manera en que aprendió.

La segunda parte (**Vamos a repasar**) invita a repasar las actividades realizadas para identificar los contenidos que debe reafirmar. Presenta actividades sencillas acordes con los temas estudiados en la unidad. Al final aparecen las respuestas para que puedas evaluarlas.

**Autoevaluación**

**¿Cómo me sentí?**

- Contesta al seleccionar la respuesta que consideres adecuada.

¿Qué le parecieron las actividades de esta unidad?

a) Difíciles  
b) Muy difíciles  
c) Fáciles

¿Cómo te sentiste al momento de realizarlas?

a) Tranquilo  
b) Muy nervioso  
c) Nervioso

¿Cuáles fueron las actividades que más te gustaron?

a) Las de leer  
b) Las de escribir  
c) Las de la Antología

¿Cuáles fueron las actividades que más se le dificultaron?

a) Las de contestar  
b) Las de escribir  
c) Las de completar

- Escribe cuáles son las dudas, si es que las hay, que te surgieron durante el trabajo de Unidad. Después, coméntalas con tu asesor o asesora.

**Vamos a repasar**

- Completa y lee en voz alta:

Me llamo: \_\_\_\_\_  
Mi estado civil es: \_\_\_\_\_  
Me dedico a: \_\_\_\_\_  
Me gusta: \_\_\_\_\_

- Relaciona con una línea la pregunta con la que solicitan los documentos. Fíjate en el ejemplo.

a) ¿Cómo se llama?	○ Domicilio
b) ¿Dónde nace?	○ Ocupación
c) ¿Cuándo nace?	○ Lugar de nacimiento
d) ¿En dónde vive?	○ Nombre completo
e) ¿Ha casado o soltero?	○ Fecha de nacimiento
f) ¿En qué trabaja?	○ Estado civil

La Hoja de avances es un registro de lo aprendido en la unidad y debes llenarla junto con el adulto. Así, corroborarás los avances y la persona joven o adulta podrá decirte en qué se siente fortalecido y cuáles necesita repasar.

Debes llenarla al terminar cada unidad y no al final del módulo.

## 6. Evaluación como asesor

La autoevaluación sirve para identificar tus habilidades como asesor y qué tan útil e importante es tu participación en los avances que logran las personas. Las siguientes preguntas te ayudarán a reflexionar sobre tus fortalezas y habilidades.

Preguntas	Sí	No
¿Logré que las personas se interesaran en el proceso de enseñanza y aprendizaje?		
¿Las actividades se realizaron en tiempo y forma?		
¿Estuve presente cada vez que me necesitaron los asesorados?		
¿Motivé a las personas a investigar por sí mismas la información requerida?		
¿Escuché con atención lo que los alumnos sabían de cada tema tratado?		
¿El tiempo que dediqué a mis sesiones fue el adecuado?		
¿Impulse a las personas jóvenes y adultas a relacionar los temas estudiados con su vida cotidiana?		
¿Logré aclarar las dudas de las personas jóvenes adultas?		
¿Logré que los jóvenes y adultos obtuvieran conocimientos?		

Te agradecemos y te invitamos a que continúes dando tu tiempo, esfuerzo y voluntad para enriquecer el proceso de enseñanza y aprendizaje.

**¡Felicidades por formar parte del equipo de educación!**

## Créditos a la presente edición

Coordinación académica  
Sara Elena Mendoza Ortega  
Emilio Gómez Cruz

Adaptación del módulo para el MIB  
Guillermina Duarte Hernández

Asesoría académica de la adaptación  
para el MIB  
Elisa Vivas Zúñiga

Adaptación para la población hablante de  
tojolabal  
Alejandro Díaz Cruz

Coordinación gráfica y cuidado de la  
edición  
Greta Sánchez Muñoz  
Adriana Barraza Hernández

Seguimiento editorial  
María del Carmen Cano Aguilar

Revisión editorial  
Marisol Ruiz Monter

Diseño y diagramación  
Parménides del Ángel Gómez  
Jesús García Morales  
Jorge Alberto Nava Rodríguez

Diseño de portada  
Isabel Guízar Gómez

Ilustración  
Mario Grimaldo González  
Melquiades González Becerra

Fotografía  
Pedro Hiriart y Valencia

Este material tiene como antecedente los contenidos de la segunda edición de la Guía del asesor del módulo *Para empezar*, cuyos créditos son: Coordinación académica: Maricela Patricia Rocha Jaime. Autoría: Adriana Leticia Bautista Vargas. Revisión técnica: María de Lourdes Aravedo Reséndiz. Coordinación gráfica y cuidado de la edición: Greta Sánchez Muñoz, Adriana Barraza Hernández. Seguimiento editorial: María del Carmen Cano Aguilar. Revisión editorial: Águeda Saavedra Rodríguez, María Eugenia Mendoza Arrubarrena. Formación: Norma García Manzano. Ilustración: Alma Rosa Pacheco Marcos.

*Uso la lengua escrita*. Tojolabal. MIBES 5. Guía para el asesor bilingüe. D. R. 2010 ©Instituto Nacional para la Educación de los Adultos, INEA. Francisco Márquez 160, Col. Condesa, México, D.F., C.P. 06140.

Esta obra es propiedad intelectual de sus autores, y los derechos de publicación han sido legalmente transferidos al INEA. Prohibida su reproducción parcial o total por cualquier medio, sin autorización escrita de su legítimo titular de derechos.

ISBN *Modelo Educación para la Vida y el Trabajo*. Obra completa: 970-23-0274-9

ISBN *MEVYT Indígena Bilingüe con Español como Segunda Lengua*: 970-23-0500-4

ISBN *Uso la lengua escrita*. Tojolabal. MIBES 5. Guía para el asesor bilingüe:  
Impreso en México



Sk'epjel k'eb'ub'al  
DISTRIBUCIÓN GRATUITA